



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Frigate Life Extension (FELEX) Project / Bureau de
projet de prolongation de la vie des frégates (BP
FELEX)
455 Blvd de la Carrière
Gatineau
Quebec
K1A 0K2

Title - Sujet SCCH contrat de soutien en service	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-168150/B	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8482-168150	Date 2016-11-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$FX-008-25939	
File No. - N° de dossier 008fx.W8482-168150	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-06-30	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fortin, Marie-Andrée	Buyer Id - Id de l'acheteur 008fx
Telephone No. - N° de téléphone (819) 939-3234 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Journée de l'industrie et séances individuelles

Soutien en service (SES) des systèmes de combat de la classe *Halifax*

1. But

L'objectif de la présente lettre d'intérêt vise à inviter tous les fournisseurs intéressés à la Journée de l'industrie qui aura lieu le **6 décembre 2016** à Gatineau, au Québec. Cette journée fournira des renseignements généraux sur les exigences relatives au SES des systèmes de combat des navires de la classe *Halifax* (SES SCCH) et permettra au Canada d'obtenir les commentaires de l'industrie sur la solution d'approvisionnement proposée.

De plus, le Canada rencontrera les fournisseurs qui se seront inscrits au préalable aux séances individuelles pour le SES SCCH (**les 7 et 8 décembre 2016**) afin de donner à l'industrie l'occasion de faire part de ses connaissances et de fournir des renseignements complémentaires en réponse aux questions posées par le Canada. Les questions sont indiquées à l'*Annexe A – Journée de l'industrie et séances individuelles (Détails et inscription)*.

Voici l'ordre du jour de la Journée de l'industrie :

1. Inscription
2. Mot d'ouverture
3. Détails administratifs
4. Contrats de SES des navires de la classe *Halifax*
5. Contexte des SCCH
6. Calendrier du SES SCCH
7. Pause
8. Énoncé du travail à exécuter
9. Spécification relative aux exigences de rendement
10. Réponses à la demande de renseignements
11. Sommaire de l'invitation à se qualifier
12. Aperçu de la Politique de retombées industrielles et technologiques et de la proposition de valeur
13. Mot de la fin

2. Processus d'inscription

Les fournisseurs intéressés sont invités à s'inscrire à la Journée de l'industrie et aux séances individuelles au plus tard le **30 novembre 2016**, en transmettant les renseignements indiqués à l'*Annexe A* à l'autorité contractante de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) dont le nom figure à la section 6.

Au moment de l'inscription, les fournisseurs participants pourront inscrire leurs préférences (premier et deuxième choix) quant à la date et à l'heure de la séance individuelle. Le Canada fera de son mieux pour en tenir compte. Les représentants de l'industrie provenant de l'extérieur de la région de la capitale nationale auront la priorité dans le choix des séances, afin que leur rencontre individuelle se tienne le plus tôt possible pendant la période prévue pour ces séances. Se reporter à l'*Annexe A – Journée de l'industrie et séances individuelles (Détails et inscription)*.

L'autorité contractante communiquera avec les fournisseurs participants durant la semaine précédant la Journée de l'industrie afin de les informer de la date et de l'heure de leur séance individuelle et d'autres détails à ce sujet.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W8482-168150/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-168150

N° de la modif - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
008fx.W8482-168150

Id de l'acheteur - Buyer ID
008fx
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3. Présentation de renseignements avant la Journée de l'industrie

Les fournisseurs peuvent soumettre des commentaires ou des questions par écrit à l'autorité contractante dont le nom est indiqué ci-dessous.

4. Notes à l'intention des fournisseurs intéressés

En participant à la Journée de l'industrie ou aux séances individuelles, les participants s'engagent à respecter les modalités suivantes :

- Il ne s'agit pas d'un appel d'offres, et aucun contrat ne s'ensuivra.
- Les fournisseurs sont avisés que toute information soumise au Canada en réponse à la présente lettre d'intérêt peut être utilisée par le Canada pour élaborer une demande de propositions subséquente en régime de concurrence. Toutefois, le Canada n'est pas tenu de donner suite à quelque déclaration d'intérêt.
- La publication de la présente lettre d'intérêt n'oblige pas le Canada à publier ensuite une demande de propositions et n'impose aucune obligation juridique ou autre au Canada de conclure une entente ou d'accepter les suggestions présentées par l'industrie. Le Canada se réserve le droit d'accepter ou de rejeter une partie ou l'ensemble des commentaires reçus.
- La participation à la présente lettre d'intérêt n'est pas une condition ou un préalable à la participation à une demande de propositions subséquente.
- Les fournisseurs qui participent à la présente lettre d'intérêt sont priés d'indiquer dans sa réponse toute information qu'ils considèrent comme confidentielle ou comme leur propriété exclusive.
- Les médias ne peuvent pas participer à la Journée de l'industrie ou aux séances individuelles.
- Un surveillant de l'équité participera à la totalité du processus d'engagement.
- Les participants sont responsables du transport, de l'hébergement, des repas et du stationnement pour la Journée de l'industrie et les séances individuelles.
- Le Canada n'est pas responsable des frais engendrés pour participer à la Journée de l'industrie ou aux séances individuelles.
- Toutes les demandes de renseignements et autres communications relatives à la présente lettre d'intérêt doivent être adressées directement à l'autorité contractante de SPAC par courriel, à l'adresse indiquée ci-dessous.

5. Communication avec l'industrie

Le Canada mettra par écrit les préoccupations, les questions et les suggestions formulées lors de la Journée de l'industrie, avec les réponses. Pendant le processus d'engagement, l'autorité contractante de SPAC peut choisir de communiquer avec les participants de l'industrie inscrits par courriel plutôt que d'afficher d'autres avis sur le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG). Pour

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W8482-168150/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-168150

N° de la modif - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
008fx.W8482-168150

Id de l'acheteur - Buyer ID
008fx
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

assurer l'équité, la transparence et l'intégrité du processus, SPAC partagera avec l'industrie les renseignements découlant du processus (excluant les renseignements désignés exclusifs ou confidentiels).

L'exposé présenté par le Canada, les réponses aux questions soulevées au cours de la Journée de l'industrie et la liste des participants seront publiés sur le SEAOG après la tenue de l'événement.

6. Autorité contractante de SPAC

Nom : Marie-Andrée Fortin
Titre : Chef d'équipe d'approvisionnement
Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC)
Direction générale des approvisionnements
Adresse : 455, boul. de la Carrière
Téléphone : 819-939-3234
Courriel : marie-andree.fortin@tpsgc-pwgsc.gc.ca

7. Langue

Tous les documents seront disponibles dans les deux langues officielles.

Annexe A – Journée de l'industrie et séances individuelles (Détails et inscription)

Journée de consultation de l'industrie

Date : mardi 6 décembre 2016
Heure : de 9 h à 13 h 30
Lieu : Hôtel Hilton DoubleTree
1170, chemin d'Aylmer
Gatineau (Québec) J9H 7L3

Les fournisseurs sont priés d'arriver 30 minutes avant le mot d'ouverture de la Journée de l'industrie afin de signer la feuille de présence.

Séances individuelles

Le Canada vous remercie de l'intérêt que vous démontrez à faire progresser ce processus d'approvisionnement en nous rencontrant et en collaborant avec nous. Nous tiendrons des séances individuelles entre 8 h et 14 h 30, heure normale de l'Est (HNE), le 7 et le 8 décembre 2016. Le Canada fera tout son possible pour vous offrir la date et l'heure qui vous conviennent le mieux. L'autorité contractante de SPAC communiquera avec vous, avant la Journée de l'industrie, afin de confirmer votre séance individuelle.

Mercredi 7 décembre 2016	455, boulevard de la Carrière, Gatineau (Québec) J8Y 6V7
De 8 h à 9 h	PLAGE HORAIRE 1
De 9 h 30 à 10 h 30	PLAGE HORAIRE 2
De 11 h à 12 h	PLAGE HORAIRE 3
De 13 h à 14 h	PLAGE HORAIRE 4
De 14 h 30 à 15 h	PLAGE HORAIRE 5

Jeudi 8 décembre 2016	455, boulevard de la Carrière, Gatineau (Québec) J8Y 6V7
De 8 h à 9 h	PLAGE HORAIRE 6
De 9 h 30 à 10 h 30	PLAGE HORAIRE 7
De 11 h à 12 h	PLAGE HORAIRE 8
De 13 h à 14 h	PLAGE HORAIRE 9
De 14 h 30 à 15 h	PLAGE HORAIRE 10

Renseignements sur l'inscription

L'inscription à la Journée de l'industrie ou aux séances individuelles doit être faite par l'intermédiaire de l'autorité contractante de SPAC, Marie-Andrée Fortin, à marie-andree.fortin@tpsgc-pwgsc.gc.ca et **DOIT** comprendre les renseignements suivants :

- le nombre de personnes qui participeront à la Journée de l'industrie ou aux séances individuelles;
- le nom et le titre de chaque participant;

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W8482-168150/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-168150

N° de la modif - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
008fx.W8482-168150

Id de l'acheteur - Buyer ID
008fx
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- le courriel et le numéro de téléphone de la personne-ressource;
- votre premier et votre deuxième choix pour la date et l'heure d'une séance individuelle;
- veuillez indiquer si certains des participants proviennent de l'extérieur de la région de la capitale nationale.

Questions à l'intention de l'industrie

1. La stratégie d'approvisionnement proposée par le Canada pour le SES SCCH à long terme est-elle réaliste ?
2. Avez-vous des commentaires spécifiques à faire au Canada à l'égard du présent approvisionnement ?
3. Le Canada est à la recherche d'innovation... avez-vous d'autres suggestions sur la façon dont le Canada pourrait obtenir un SES SCCH à long terme ?

Date limite d'inscription : 30 novembre 2016